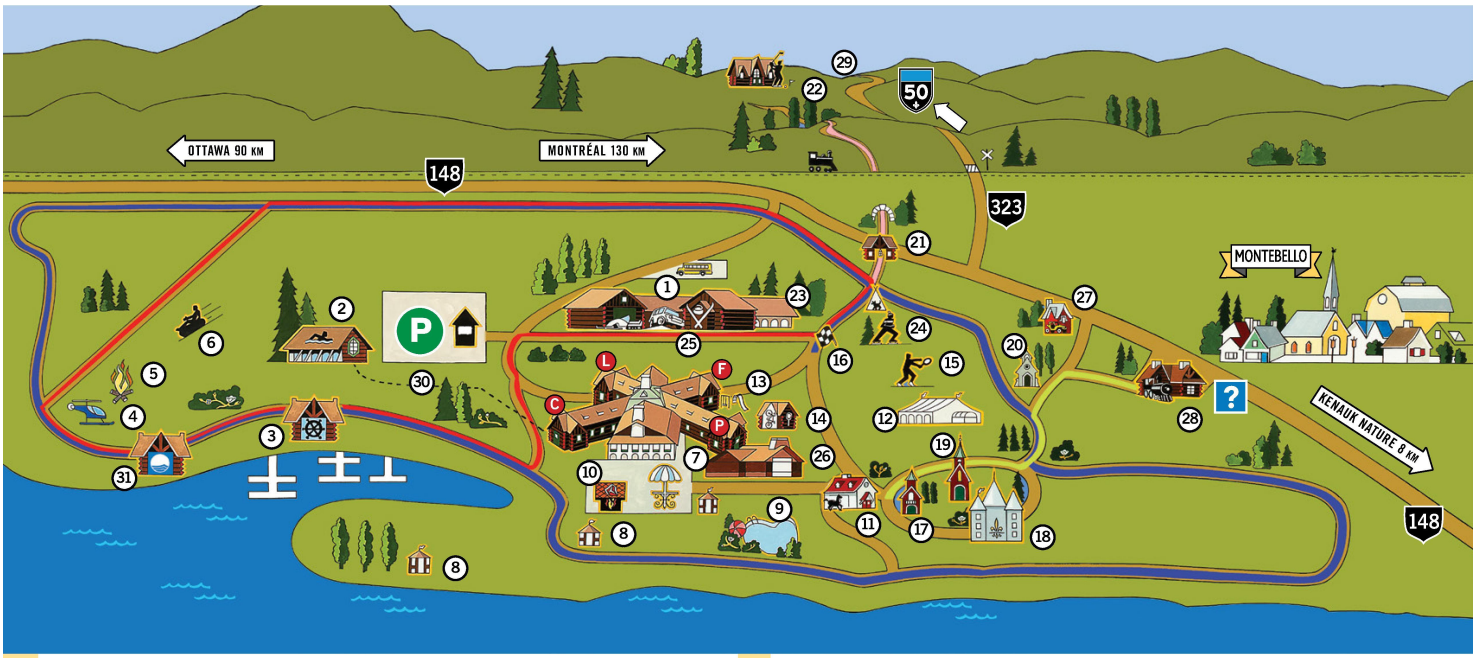



## LÉGENDE

**Pistes de randonnées**

- 3 km
- 4.7 km
- Sentiers des amoureux
- Sentiers vers village

1 École de conduite Land Rover Expérience
2 Centre sportif, Piscine Squash, Tennis, Spa
3 Club Nautique, Bateau ponton, Pêche blanche
4 Heli-pad
5 Bonfire
6 Glissade en pneumatiques
7 Terrasse Le Riverain
8 Gazebos
9 Piscine extérieure
10 BBQ en plein air
11 Écurie, Équitation, Traîneau à cheval
12 Tente de réception
13 Aire de jeux pour enfants, Golf miniature
14 Chalet des sports, Location d'équipement (été)
15 Terrains de tennis extérieurs
16 ÉTÉ : Départ – sentiers de randonnée
HIVER : Départ – pistes de ski de fond, Traîneau à chiens
17 Hangar à grains (Manoir-Papineau)
18 Lieu historique national du Manoir-Papineau
19 Église anglicane
20 Chapelle funéraire Papineau
21 Entrée principale
22 Pavillon du club de golf
23 Salon Héritage
24 Patinoires
25 Motoneige, Ski de fond, Curling, Véhicule tout-terrain
26 Centre de conférence
27 Maison du Jardinier, Camp Explora
28 ChocoMotive : économusée du chocolat
29 Parc Oméga
30 Passage souterrain vers le Centre sportif (piscine et spa)
31 Pavillon nautique

## LEGEND

**Walking Paths**

- 3 km
- 4.7 km
- Lover's stroll
- Path to the Village

1 Land Rover Experience Driving School
2 Sports centre, Indoor pool, Squash, Tennis, Spa
3 Yacht Club, Pontoon boat, Ice fishing
4 Heli-pad
5 Bonfire
6 Tube Sliding
7 Le Riverain Terrace
8 Gazebos
9 Outdoor pool
10 Outdoor BBQ
11 Stables, horseback riding, Sleigh rides
12 Summer: Marquee
13 Children's Playground, Mini-golf
14 Sports chalet, Equipment rental (summer)
15 Outdoor tennis courts
16 SUMMER: Start of nature paths
WINTER: Start of cross-country ski trails, Dogsledding
17 Granary of Manoir-Papineau
18 Manoir-Papineau National Historic Site
19 Anglican Church
20 Papineau Funeral Chapel
21 Main entrance to resort
22 Golf Clubhouse
23 Heritage Room
24 Skating rinks
25 Snowmobiling, Curling, Cross-country skiing, All-terrain vehicles
26 Conference Centre
27 Gardener's House, Camp Explora
28 ChocoMotive: Chocolate Économuseum
29 Parc Oméga
30 Pedestrian tunnel to Sports centre (indoor pool and spa)
31 Nautical pavillion